

LA BOURSE	
Coture du vendredi à Galata	
L'or.	625
L'arg.	628
Francs.	266
Lires.	154
Drachmes.	83
Marks.	9 87
Leis.	21 25
Levas.	20

ABONNEMENTS	
UN AN SIX MOIS	
Ltqs.	Ltqs.
Constantinople...	5.
Province.....	6.
Etranger frs....	100 frs....60

LE BOSPHORE

Quisq; dicit, lausq; dicit, blâmer, condamner, emprisonner, laisser-sons pendre, mais publiez votre pensée.
PAUL-LOUIS COURIER.

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

LE NUMÉRO 100 PARAIS

3me Année. — No 747

DIMANCHE

AVRIL 1922

RÉDACTION-ADMINISTRATION

Péra, Rue des Petits-Champs, No 5

TELEGRAMME «BOSPHORE» PERA.

Téléphone Péra 2089.

Il faut empêcher l'exode des populations chrétiennes de l'ionie

Nous disions, avant-hier, que le point le plus délicat des négociations de paix orientales sera le règlement du sort des populations chrétiennes de l'Asie Mineure. Si c'était sous un autre régime, dans un pays à législation purement civile et non à base théocratique, si surtout le passé, un passé encore d'hier, n'était pas là, peut-être que la situation eût été différente.

Dans son dernier discours aux Communes, lord Curzon a relevé combien cette question intéressait les Alliés qui veulent qu'un état de paix stable et définitif s'établisse enfin dans ce malheureux Orient.

M. Politis, l'ex-ministre des affaires étrangères de Grèce, vient de prononcer un important discours à ce sujet, à Paris, dans la salle de la Société de Géographie, au cours d'un meeting-conférence organisé sous la présidence de M. Ferdinand Buisson, député, président de la Ligue des Droits de l'Homme et du Citoyen.

La question est mal posée, a-t-il dit, quand on présente le problème d'Orient uniquement comme un conflit entre la Grèce et la Turquie.

Elle offre un autre aspect que les Puissances ne sauraient négliger sans faillir à leur mission, sans compromettre à jamais leurs intérêts en Orient. C'est celui de populations grecques, arméniennes et, en général, non-turques des régions occupées en Asie Mineure par les armées helléniques.

On parle, il est vrai, de stipuler en leur faveur des garanties.

Il faut des garanties réelles, non sur le papier. Ce n'est pas seulement une question d'humanité. C'est, pour les Puissances, une question d'intérêt politique et matériel.

Elles sont, en effet, intéressées au suprême degré à la sauvegarde de ces populations, car elles constituent le dernier rempart de la civilisation européenne; elles sont, sous le rapport du commerce et de l'influence, les clients naturels et nécessaires de l'Occident; elles ont conscience de la nécessité de respecter les droits et les traités des étrangers, y compris les capitulations.

De plus, — si paradoxale que cela puisse paraître, — la Turquie elle-même y est intéressée. Si l'Empire ottoman a pu se maintenir si longtemps, c'est qu'il n'a pas complètement exterminé ses sujets chrétiens. Grecs et Arméniens lui ont fourni l'indispensable armature économique et sociale d'un Etat. Il a trouvé chez eux les diplomates, les administrateurs, les financiers, les commerçants dont il avait besoin. Supprimer ce qui reste de Grecs et d'Arméniens, ce serait pour la Turquie s'affaiblir au point de devenir, à brève échéance, une facile proie pour la Russie ou l'Allemagne. Voilà ce que les gens d'Angora ne comprennent pas.

Au cas où les armées helléniques viendraient à évacuer l'Asie

Mineure, le seul système de garanties pour les populations serait le reconnaître à titre définitif le régime d'autonomie dont elles jouissent en fait depuis trois ans. Mais pour être viable, dirait-on, pareil régime devrait s'appuyer sur une force capable d'empêcher l'invasion kémaliste. Or Kemal se dit invincible. N'est-ce pas du bluff?

Dans ces conditions, 5 à 6 divisions suffiraient pour défendre efficacement l'autonomie micasiatique. Les populations intéressées pourraient les fournir, ainsi que les moyens d'assurer leur entretien. Conscience du grave danger qui la menace, l'ionie est prête à tous les sacrifices pour y échapper. Elle ne demande rien qu'un appui purement moral.

Réduit en ces termes, le problème devient simple. Mais les responsabilités sont mieux accusées. Elles seraient terribles pour qui les assumerait d'un cœur léger.

Le vieux monde se trouve à un grave tournant de son histoire. Malheur à lui si on ne s'en rend pas compte!

Les déclarations de M. Politis posent d'une très heureuse façon toute la question. C'est en l'examinant sous son vrai jour que l'on arrivera à sortir de l'impénétrable situation de l'heure actuelle.

L'Informé.

Le voyage au Maroc DE M. MILLERAND

Paris, 7. T.H.R. — M. Millerand, président de la République visita hier Mazagan et Marrakech où la population lui fit un accueil extraordinairement enthousiaste.

Après avoir passé la nuit au Palais de la Baya, à Marrakech, le président de la République visita ce matin l'ancienne capitale marocaine qui renferme de magnifiques palais et jardins.

M. Millerand visita aussi les tombeaux des Chérifs Saadiens dont la visite était interdite aux Européens avant 1917. Le foule indigène enthousiaste se pressait sur le parcours du cortège présidentiel qui, après un arrêt à l'hôpital, regagna le palais de la Baya où un grand déjeuner fut servi.

Le service militaire en France

Paris, 7 T.H.R. — M. Maginot, ministre de la guerre, et M. Poincaré, président du conseil, montrèrent la nécessité actuelle de dix-huit mois de service militaire.

Les Débats écrivait à ce propos: une fois l'organisation de la nation armée réalisée, alors seulement on pourra en venir au service d'un an. Jusque-là contentons-nous de 18 mois de services, mais ne laissons ignorer à personne que ce système transitoire est une diminution de nuitie, par rapport aux efforts militaires d'avant-guerre. Quelle est celle des grandes puissances victorieuses qui a fait un pas aussi énorme vers le désarmement?

La conférence des ambassadeurs et la succession des Habsbourg

Paris, 7 T.H.R. — La conférence des ambassadeurs s'occupa de la situation résultant de la mort de l'ex-empereur Charles et décida qu'un effort serait fait pour régler le problème de l'apanage. Il fut décidé que les puissances ne seraient pas représentées au service funèbre célébré à Budapest.

L'ex-impératrice Zita et ses enfants seront autorisés à quitter Madère, une résidence leur sera fixée dans un pays européen autre que la Hongrie.

La Sublime Porte remet sa réponse à la note des Alliés

Constantinople, 8 avril. T.H.R. — Le ministre des affaires étrangères, Son Altesse le maréchal Ahmed Izzet pacha, a remis aujourd'hui, dans la matinée, aux Haut-Commissaires d'Angleterre, de France



S. A. IZZET PACHA

et d'Italie la note responsive de la Sublime Porte aux ministres des affaires étrangères des trois Puissances alliées. En voici le texte:

« J'ai eu l'honneur de recevoir la communication que Votre Excellence a bien voulu m'adresser conjointement avec leurs Excellences MM. les ministres des Affaires étrangères de... et... pour me transmettre l'exposé des propositions auxquelles a abouti la réunion tenue à Paris du 22 au 26 mars 1922.

« Je m'empresse de faire savoir à Votre Excellence que la Sublime-Porte apprécie hautement les dispositions bienveillantes témoignées par Votre Excellence et Ses collègues, en faveur du rétablissement de la paix, et lui exprimer sa vive gratitude.

« Animé également d'un ardent désir de voir l'ordre et la paix régner à nouveau dans le Proche-Orient, Elle est prête à envoyer dans le délai de trois semaines, ses délégués, à la conférence, pour négocier la paix.

« En ce qui concerne l'armistice, Votre Excellence a déjà dû prendre connaissance du point de vue de l'armée à cet égard.

« Toutefois, le gouvernement de Sa Majesté Impériale le Sultan croit devoir demander que les contingents helléniques qui seront retirés du front actuel, ni d'autres troupes helléniques ne soient transportés, ni concentrés en Thrace. Votre Excellence appréciera sans doute l'importance et la nécessité de cette mesure de précaution.

« D'autre part, la Sublime Porte ne saurait trop insister sur l'opportunité d'assurer l'évacuation, avec le plus de célérité possible, tant pour rendre aux malheureuses régions occupées la paix et la tranquillité dont elles sont privées, depuis trois ans, que pour faire cesser les indésirables atrocités et persécutions que la population ne cesse d'endurer.

« Le gouvernement Impérial aurait été très heureux que la conférence put se réunir à Constantinople, ou dans une autre ville de la Turquie, mais il regrette, ne des raisons d'ordre local l'obligeant de prier les Trois Puissances alliées de vouloir bien désigner à cet effet une ville dans l'Europe occidentale.

« Le Gouvernement Impérial dont le seul objectif est d'assurer l'intégrité et la sé-

LA RUSSIE ET LES ALLIÉS

Ce que les Soviets se proposent en allant à Gènes

L'action des Soviets:

L'armée rouge

Dans une de ses plus récentes manifestations oratoires, Oulianow-Lénine s'exprimait ainsi, le mois dernier: « Trotsky a eu raison de convier les soldats rouges à bien se rendre compte de la situation internationale, car le jeu de la diplomatie peut être remplacé par le jeu des armées. Si une nouvelle guerre nous est imposée — et l'ajournement de la Conférence constitue une véritable menace de guerre — nous saurons supporter l'épreuve. » Un communiqué officiel de l'agence soviétique Rosta menaçait également de « la guerre mondiale » si on n'acceptait pas à Gènes les conditions de la Russie. Déjà, à Moscou, on semble se préparer à une nouvelle agression contre la Pologne. Tchitchérine adresse à l'arsovie des notes comminatoires étendant de complots anti-bolchévistes qui seraient ourdis sur le territoire polonais et Trotsky masse des troupes à la frontière.

Si on ne doit s'exagérer la valeur des menaces des Soviets, on ne saurait non plus les tenir pour de vaines fanfaronades. En effet, ils disposent d'une force militaire réelle, car l'armée rouge est réorganisée. C'est même la seule chose

dans l'esprit des commissaires du peuple devant les exigences de leur défense.

En dehors des corps de mercenaires chinois, allemands, tatars, finnois, cohortes prétorienne des Soviets, l'armée n'était, en réalité, qu'un ramassis de vulgaires et abjects bandits. Trotsky, seconde d'abord par Kamenew, l'ex-chef d'état-major des armées russes sur le front de la Prusse orientale, puis par l'ex-généralissime Broussiloff, entreprit de transformer ces hordes en une armée régulière. L'usine a été militarisée et les ouvriers qui servaient à titre de volontaires, pour la haute paye alléchante, ont dû marcher P. O. Et on sait qu'il n'y a pas à badiner avec les prikazes des Commissaires du peuple. Les anciens soldats ont été rappelés d'autorité sous les drapeaux et ont été « amalgamés » avec les ouvriers. Les officiers ont, en grand nombre, repris le harnois. A la suite de Broussiloff, plus de 2,000 ont réintégré les cadres. Les conseils des soldats et des ouvriers ont été dissous, l'épaulette a reconquis son rang. La discipline a été rétablie; l'obéissance passive exigée. Le code militaire soviétique ne connaît qu'une peine pour les infractions aux ordres des officiers: la mort.

Trotsky ambitionne la gloire militaire. Il veut jouer au Carnot. Il n'est entouré que d'officiers et ce ne sont pas des gens des nouvelles couches qui composent son brillant état-major. Ce sont tous des hommes de l'ancien régime qui, comme Kamenew et Broussiloff, possèdent une réelle notoriété et ont marqué dans la guerre avant Brest-Litovsk. Parmi eux, au hasard: Tchérémissoff, ex-professeur à l'Académie de guerre et commandant en chef de la 1re armée; Evert, ex-commandant en chef des armées du centre sur le front allemand; Egorielf, ex-commandant de corps d'armée; Sytine, ex-quartier-maître-général au front roumain; Radouss Zinkovitch, ex-chef d'état-major de la 6me armée; Gouki, Bogoff, Selivatchew, etc. Chaque jour, la liste des ralliés s'allonge. Une des dernières et des plus brillantes recrues du bolchévisme est le général Slastcoff, le compagnon d'armes de Wrangel, auquel celui-ci avait donné le titre de « krinsky ». Ce défenseur de la Crimée, après avoir émigré ici lors de la débâcle de l'armée blanche, a quitté Constantinople et, après un certain péri-

ple, est allé à Moscou offrir son épée aux Soviets qui l'ont reçu à bras ouverts.

Depuis un an, l'effectif de l'armée permanente a été fixé à seize cent mille hommes, lesquels sont pourvus d'un matériel de guerre moderne. Ce nombre peut être, aisément et en peu de temps, doublé ou triplé sans que besoin soit de recourir à une mobilisation générale. L'armée soviétique n'est donc plus une quantité négligeable, d'autant que, pour elle, le bolchévisme est un moyen de refaire la Grande Russie une et indivisible.

A. de La Jonquière.

Déclarations de Tchitchérine

Voici en quels termes le commissaire de Russie aux affaires étrangères expose le programme de la politique des Soviets:

— Ce que nous nous proposons en allant à Gènes, c'est la collaboration économique avec les autres pays, la reconstitution économique de la Russie et en



même temps la participation de la Russie à la reconstitution économique du monde. Les conditions économiques nous y poussent impérieusement, de même qu'elles poussent les autres Etats à la collaboration avec la Russie. L'interdépendance économique est telle que le bien-être de chaque pays est lié intimement au bon fonctionnement de la machine économique universelle. Reconstituer l'économie mondiale, voilà le but qui s'impose à tous et à chacun. Faciliter, hâter la reconnaissance économique de la Russie est une

TCHITCHÉRINE

Commissaire aux affaires étrangères.

œuvre d'intérêt général. Si différentes que puissent être les prévisions d'avenir des communistes et celles du camp social opposé, cette collaboration s'impose dans la période historique actuelle aux uns et aux autres.

— Dans quel but avez-vous modifié le sens communiste de votre politique?

— Il est faux de prétendre que le gouvernement soviétique ait jamais voulu introduire en Russie le communisme intégral et ait subi un échec dans cette tentative. Un acte fondamental de notre

NOS DÉPÊCHES

Le général Papoulas grand-croix du Sauveur

Athènes, 7 avril

A l'occasion de la fête nationale le roi a conféré la grand-croix du Sauveur au généralissime Papoulas et d'autres distinctions aux généraux de l'armée d'Asie Mineure.

(Bosphore)

L'emprunt intérieur en Grèce

Athènes, 7 avril

La loi concernant l'emprunt intérieur forcé est entrée en vigueur aujourd'hui. Le succès de l'opération est assuré.

(Bosphore)

Les droits helléniques

Athènes, 7 avril

M. Gounaris au moment de s'embarquer pour Gènes a déclaré à des journalistes qu'il fera part aux délégués alliés de la grande douleur du peuple hellénique de voir méconnus des droits ethnologiques et les sacrifices qu'il a faits à la cause des alliés comme à celle des irrédimés.

(Bosphore)

Volontaires pour Smyrne

Athènes, 7 avril

Les étudiants de l'université, originaires des territoires grecs irrédimés, organisent des souscriptions pour la défense micasiatique. Ils publient en outre une déclaration, faisant connaître qu'ils sont prêts à se sacrifier pour la défense des droits imprescriptibles et de la liberté de la race. Un grand nombre de volontaires partent pour Smyrne.

(Bosphore)

Troubles à Zagreb

Belgrade, 6. — A Zagreb a été pendu l'étudiant Ali bey, du parti communiste qui avait assassiné le ministre Draskovits. Des troubles se sont produits au cours des funérailles du condamné; quelques manifestants ont été blessés.

L'accord franco-espagnol

Madrid, 7. T.H.R. — Le Congrès approuve le projet de loi de M. Bergamia, ministre des finances autorisant le gouvernement espagnol à consentir des réductions sur les tarifs douaniers de Cambo.

Le Temps croit savoir qu'aucun obstacle s'oppose à la signature de l'accord franco-espagnol. Les discussions sur les chiffres continuent encore entre les délégués français et espagnols.

doctrina reconnaît qu'il est impossible d'introduire le communisme dans un pays tant que son régime n'aura pas été inauguré dans le monde entier. Une oasis communiste au milieu d'un univers capitaliste est une impossibilité. Ce qui est vrai, c'est que le principe de nationalisation et de monopolisation a été poussé par notre gouvernement, au cours des dernières années, plus loin qu'il n'est actuellement. La guerre et l'intervention étrangère ont fait du monopole du ravitaillement et du commerce intérieur, ainsi que des autres particularités de notre politique passée, une nécessité impérieuse. Cependant la propriété privée n'a jamais été complètement abolie. La petite propriété a toujours existé, elle a seulement été restreinte par les exigences de la lutte à mort.

« Aujourd'hui, aider la Russie à sortir de sa misère est un devoir impérieux, car le relèvement de la Russie touche fondamentalement les intérêts du monde entier.

— Sur quelles bases prévoyez-vous une collaboration avec le capital ?

— La Russie invite le capital étranger à concourir à la mise en valeur de ses richesses naturelles et à s'enrichir ainsi lui-même.

« C'est sur la base de plans rationnels, scientifiquement étudiés, que ce capital est invité à venir travailler en Russie. Le régime économique et juridique mixte, composite qui existe maintenant en Russie, est celui qui peut ouvrir au capital mondial les plus larges perspectives et il est en même temps celui qui répond seul à la complexité des forces sociales de notre pays. La petite propriété existe légalement. Le commerce privé est rétabli. La grande industrie est confiée à des sociétés intéressées ou bien affermées pour des périodes suffisamment prolongées. Un grand rôle est réservé aux coopératives.

La question des garanties

— Et la question des garanties ?

— Vous vous intéressez spécialement à cette question. Sans garanties, dites-vous, le capital étranger craindra de s'engager en Russie. Quand nous abordons les négociations directes sur ce chapitre, nous proposons un système qui est actuellement à l'étude. Mais le caractère même de notre politique est déjà une garantie. Tout le système économique actuellement pratiqué chez nous, et qui ne pourrait être abandonné sans entraîner la ruine générale du pays, garantit la durée des combinaisons que nous formons avec le capital. Le système actuel implique la collaboration du capital étranger et par conséquent, la stabilité des droits que ce capital aura reçus. D'ailleurs, toutes les obligations assumées par notre gouvernement seront toujours considérées comme absolument inviolables.

La reconnaissance des dettes

« Les dettes anciennes des gouvernements balayées par la Révolution n'ont rien de commun avec les engagements pris par la nouvelle Russie. Et ce qui concerne ces dettes des anciens gouvernements russes, nous avons dit nettement dans notre note qu'en principe nous les considérons comme annulées par la révolution mais que dans une intention de conciliation de paix et de collaboration avec les autres pays nous consentirons, dans certaines conditions, à reconnaître celles d'avant-guerre. C'est là un acte de conciliation, non point la reconnaissance d'un principe. Tout un monde a été ébranlé par la révolution, les dettes des dettes des anciens gouvernements, c'est donc, de notre part, une concession d'opportunité et non un acte de principe.

Tout autrement se pose la question pour nos engagements actuels. La nouvelle Russie est fière à sa parole. Tous les devoirs assumés par elle lui demeurent sacrés. Tel est notre point de vue : les modalités pratiques devront être examinées à la conférence de Gênes.

« A cette conférence, nous n'allons ni en vaincus, ni en vainqueurs. Nous désirons que tous les participants y soient sur un pied d'égalité. Nous ne disons pas notre volonté aux autres et nous ne voulons pas que d'autres nous dictent la leur. Nous tendons la main d'égal à égal aux autres Etats, nous cherchons la conciliation et non la domination. Nos droits de souveraineté devront rester inviolables, nous ne permettrons pas qu'on y touche. Notre système politique et économique n'est pas le même que celui des autres pays, une tolérance mutuelle est nécessaire pour que la conciliation soit durable et la collaboration effective.

« La question qui nous occupe maintenant est de savoir si le relèvement économique de notre pays se fera lentement, péniblement, avec des souffrances multiples pour notre peuple, ou bien si, grâce à une collaboration avec l'étranger, ce développement sera rendu plus rapide et plus facile, et permettra à la Russie de redevenir, dans le délai le plus rapproché, un membre productif et utile de l'économie mondiale. Cette dernière éventualité est celle que nous cherchons à obtenir en allant à Gênes, et nous considérons qu'elle intéresse non moins que la prospérité russe la prospérité mondiale.

« Le commissaire aux affaires étrangères prendra des engagements importants, et qui engagent formellement, sur plusieurs points, la politique que les soviets se proposent de suivre.

Ces engagements seront-ils tenus ? C'est l'avenir qui répondra.

Les instructions de la délégation française

Paris, 7. T.H.R. — Le conseil des ministres de vendredi approuva le texte des instructions écrites et préparées par le président du conseil pour la délégation française à la conférence de Gênes.

Ces instructions ont pour base le mémorandum du 31 janvier 1922 dans le

cadre duquel la délégation sera appelée conformément à la volonté du parlement français à exercer son pouvoir.

Les délégués français MM. Barthe, Colrat, Picard, Seydoux, partent samedi matin pour Gênes où l'ambassadeur de France, M. Barrière, venant de Rome, les rejoindra dimanche.

Les journaux soulignent que l'accord existe entre les cabinets français et belges sur les principales questions à l'ordre du jour de la conférence de Gênes.

Sur les garanties préliminaires à exiger des soviets avant la reprise des relations commerciales et sur les modalités de reconstruction de la Russie les conclusions des experts français et belges concordent.

Le président du conseil italien, M. Facta, déclara aux représentants de la presse que le programme de la conférence de Gênes dans la pensée italienne représente une des plus hautes manifestations en vue de l'idéal de paix sincère et il souligna l'importance des deux grandes questions à l'ordre du jour : les rapports avec la Russie des soviets et la reconstruction économique du vieux monde.

Le gouvernement italien insistera sur la nécessité de supprimer l'émission du papier monnaie et de rétablir la liberté absolue des exportations et des importations.

M. Benès, président conseil tchécoslovaque, dans un exposé sur la conférence de Gênes déclara être l'adversaire du régime soviétique qui constitue un défi à tout esprit de démocratie et de justice et il affirma l'unité des vues de la Petite Entente à l'égard du problème russe.

Disparaît la jeunesse — l'espoir de notre peuple : périssent tous : l'artisan, l'ouvrier, l'employé, l'ancien négociant et l'industriel. Les derniers survivants de notre classe intellectuelle — qui étaient toujours les premiers à se porter généreusement au secours de leur peuple — souffrent maintenant dans l'agonie atroce de la faim.

Nous avons en mains de longues listes fournies par les Communautés et les Rabbins, listes de centaines de milliers de familles israéliennes vouées à la mort dans les villes jadis florissantes de Sébastopol, Théodosie, Ojessa et dans d'autres ports de la mer Noire.

Ils sont pourtant bien nombreux les navires chargés qui arrivent dans ces ports, mais ils n'apportent rien aux misérables oubliés, rien, pas une miette de pain, pas un grain de sucre, pas une goutte de lait aux enfants !

C'est à nous, Israélites de Constantinople, que s'adressent les gémissements de nos frères affamés, c'est vers vous qui sont tendus leurs bras maigres et tremblants.

Accourez tous, organisez les secours, apportez des produits alimentaires, de l'argent, des vêtements, des médicaments apportez tout ce que vous pouvez !

Il faut un secours immédiat, puissant et bien organisé.

Dites dans chaque commune, dans toutes les synagogues, dans les écoles, dans chaque maison.

Signé : Fédération de secours mutuels aux Israélites de Russie à Constantinople

Nous recommandons chaleureusement au public l'appel ci haut et espéons qu'il trouvera un écho dans les cœurs généreux de nos coreligionnaires.

Pour le Grand Rabbinate le locum-tenens

Signé : Bejarano

Nos dames ont commencé leurs visites de nos maisons et domiciles des samedi 8 avril. Prenez pour eux le surplus de vos provisions : surtout de la farine, du riz, du sucre, des galettes, des grains divers, du lait condensé, qui sont les plus nécessaires et qui peuvent être au plus tôt expédiés aux affamés.

Les donations d'argent sont à remettre :

1. A la Banque de Salonique Galata et Stanboul ;

2. A la rédaction du Bosphore ;

3. A la rédaction de La Nation (passage Olivo)

Les effets et l'argent sont à adresser :

1. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

2. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

3. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

4. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

5. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

6. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

7. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

8. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

9. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

10. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

11. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

12. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

13. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

14. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

15. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

16. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

17. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

18. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

19. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

20. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

21. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

22. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

23. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

24. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

25. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

26. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

27. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

28. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

29. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

30. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

31. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

32. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

33. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

34. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

35. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

36. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

37. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

38. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

39. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

40. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

41. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

42. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

43. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

Pour les affamés Juifs de Russie

Nous recevons l'appel suivant que nous publions volontiers.

Frères !

Un malheur terrible, sans précédent, s'est abattu sur la Russie.

Le pays, qui alimentait presque le monde entier, souffre maintenant de la famine et est réduit à un état de misère pitoyable. La faim secondée par les maladies fauche une récolte abondante.

Les secours généraux venant d'Amérique et d'Angleterre sont insuffisants pour parer au malheur. L'aide doit venir de partout, de tout le monde, chaque jour et à toute heure.

Les sanglots de nos frères et sœurs israéliens nous parviennent des coins les plus éloignés des villes méridionales russes où des dizaines de milliers d'Israélites se meurent, oubliés et délaissés. Ils n'ont ici non plus qu'en Europe ou en Amérique ni parents, ni amis, personne pour penser à eux.

Les enfants meurent dans les bras de leurs mères affolées et les pères impuissants de se défendre courbent le dos et se soumettent courageusement au destin.

Nos frères périssent par familles entières.

Disparaît la jeunesse — l'espoir de notre peuple : périssent tous : l'artisan, l'ouvrier, l'employé, l'ancien négociant et l'industriel. Les derniers survivants de notre classe intellectuelle — qui étaient toujours les premiers à se porter généreusement au secours de leur peuple — souffrent maintenant dans l'agonie atroce de la faim.

Nous avons en mains de longues listes fournies par les Communautés et les Rabbins, listes de centaines de milliers de familles israéliennes vouées à la mort dans les villes jadis florissantes de Sébastopol, Théodosie, Ojessa et dans d'autres ports de la mer Noire.

Ils sont pourtant bien nombreux les navires chargés qui arrivent dans ces ports, mais ils n'apportent rien aux misérables oubliés, rien, pas une miette de pain, pas un grain de sucre, pas une goutte de lait aux enfants !

C'est à nous, Israélites de Constantinople, que s'adressent les gémissements de nos frères affamés, c'est vers vous qui sont tendus leurs bras maigres et tremblants.

Accourez tous, organisez les secours, apportez des produits alimentaires, de l'argent, des vêtements, des médicaments apportez tout ce que vous pouvez !

Il faut un secours immédiat, puissant et bien organisé.

Dites dans chaque commune, dans toutes les synagogues, dans les écoles, dans chaque maison.

Signé : Fédération de secours mutuels aux Israélites de Russie à Constantinople

Nous recommandons chaleureusement au public l'appel ci haut et espéons qu'il trouvera un écho dans les cœurs généreux de nos coreligionnaires.

Pour le Grand Rabbinate le locum-tenens

Signé : Bejarano

Nos dames ont commencé leurs visites de nos maisons et domiciles des samedi 8 avril. Prenez pour eux le surplus de vos provisions : surtout de la farine, du riz, du sucre, des galettes, des grains divers, du lait condensé, qui sont les plus nécessaires et qui peuvent être au plus tôt expédiés aux affamés.

Les donations d'argent sont à remettre :

1. A la Banque de Salonique Galata et Stanboul ;

2. A la rédaction du Bosphore ;

3. A la rédaction de La Nation (passage Olivo)

Les effets et l'argent sont à adresser :

1. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

2. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

3. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

4. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

5. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

6. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

7. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

8. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

9. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

10. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

11. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

12. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

13. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

14. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

15. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

16. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

17. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

18. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

19. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

20. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

21. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

22. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

23. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

24. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

25. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

26. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

27. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

28. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

29. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

30. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

31. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

32. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

33. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

34. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

35. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de Russie à Constantinople, rue Journal No 9, ainsi qu'à la Coopération Israélite, rue Djerrah Pachà, Ch. Ch. Couloz Barnahan Han.

36. A la Fédération de Secours Mutuels des Israélites de

La Bourse

Cours des fonds et valeurs
8 avril 1922
fournis par la Maison de Banque
PSALTY FRERES
57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57
Téléphone 2109

COURS DES MONNAIES

l'Or	628 —
Banque Ottomane	277 —
Livres Sterling	628 —
Francs Français	266 —
Lires Italiennes	154 —
Drachmes	83 —
Dollars	144 —
Lei Roumains	21 25
Marks	9 87
Couronnes Autrich.	24 40
Levas	20 —
COURS DES CHANGES	
New-York	68 75
Londres	730 —
Paris	7 52
Genève	3 50
Rome	13 —
Athènes	207 —
Berlin	99 25
Vienne	21 —
Sofia	1 80
Bucarest	34 50
Amsterdam	
Prague	

La Bourse de Paris

Paris, 7. T.H.R. — Tout en restant ferme, le marché est un peu indécis. La reprise de ces derniers jours provoque des réalisations. Au parquet domine surtout le mouvement ascensionnel qui se poursuit sur le 5 0/0 1915-1916 qui avance à 77.80, ce qui fait une hausse de plus d'un point et demi depuis la réouverture du marché. Le 3 0/0 s'élève jusqu'à 57.30. Les autres compartiments subissent quelques ventes se traduisant par un léger tassement des valeurs. En coulisse, l'allure générale est assez soutenue. Les mines d'or sont en nouvelle avance, ainsi que la De Beers et les pétrolifères.

Une banque franco-polonaise en Silésie

Berlin, 7. T.H.R. — Le Tageblatt annonce la fondation à Katowitz par des financiers français et polonais d'une banque en Haute-Silésie au capital de 250 millions de marks. Le but poursuivi serait de soutenir l'industrie en territoire silésien polonais.

Le marché commercial

Renseignements fournis par M. Ant. Mo-copoulos, Stamboul, Tontoun Youmrouk, Kevendjoglu han, No 1. — Téléphone: Stamboul 1887.

Sucres. — En hausse à l'origine. Soit: New-York 96 dollars la tonne cif Constantinople; Hollande Lstg. 24 les 1.000 kilos cif Constantinople; Tcheco-Slovaquie Lstg. 120 les 100 kilos cif Constantinople.

Cubes de Hollande Lstg. 28 les 1.000 kilos cif Constantinople; cubes de Tcheco-Slovaquie Lstg. 250 les 100 kilos cif Constantinople.

Sur notre place: cristallisés américains disponibles Lstg. 22 la tonne en transit; cristallisés hollandais disponibles Lstg. 23 1/2 la tonne en transit; cubes hollandais disponibles Lstg. 28 1/2 la tonne en transit.

Décaouannés cristallisés américains Lstg. 26.75 les 100 kilos; décaouannés cristallisés Java Lstg. 27 les 100 kilos; décaouannés cristallisés hollandais Lstg. 27 1/2 les 100 kilos; décaouannés cubes Lstg. 31 les 100 kilos.

Arrivages seulement 34 wagons américains par Sehalé.

Cafés. — En forte hausse à l'origine. Soit: Rio I 64/6 les 50 3/4 cif Constantinople sur notre place l'article est faible par suite du manque de demande.

Rio I en transit pris 50 l'ocque II ptes. 48, décaouanné I ptes. 70 l'ocque II ptes. 68 l'ocque.

La vie drôle

et la vie triste

L'aventure d'un bekdi

Avant-hier soir, vers 11 h. le gardien de nuit Mehmed du quartier Piri-Pacha à Stamboul faisait la rencontre de deux jeunes gens Nizameddine, et Mehmed Adnan, en état d'ébriété et qui faisaient renter le quartier de leurs chants et de cris. Le brave bekdi crut bien faire en rapportant à ces damoiseaux selon le proverbe arabe le jour est pour travailler et la nuit pour se reposer... tout le long de l'année. En guise de réponse Mehmed reçut deux balles de revolver qui le blessèrent assez grièvement.



Avis

L'attention des Propriétaires, Agents, Capitaines et Pilotes de bateaux, montant ou descendant le Bosphore est attirée sur l'ordre 12ème des règlements internationaux du Port.

Les sifflets ou sirènes à vapeur ne devraient être utilisés que pour des buts de navigation, exception faite du cas d'urgence quand le bateau désire signaler d'urgence sa présence.

Captainerie Internationale du Port

LES CONTES DU «BOSPHORE»

Les bienfaits de l'origan

J'ai donc pris le bateau des Iles comme tout le monde, l'autre jour. Il faisait si beau! La mer était si calme! Les femmes si disposées à se laisser taquiner!

Et par bonheur, une jolie petite blonde, mince, souple, mignonne comme une silhouette de la vie parisienne, vint s'asseoir à mes côtés. J'aurais certainement cherché à entamer la conversation avec elle, n'était son parfum; oui, elle sentait l'origan éperdument, et j'ai une antipathie marquée pour ce chef-d'œuvre de Coty. Il me semble qu'une femme qui se sert de l'origan, ne peut ni flirter, ni aimer comme je l'entends.

Je me contentai donc de la relancer du coin de l'œil, gentiment, sans arrière-pensée. Elle se laissa faire. Mais au bout de cinq minutes, elle me fit comprendre qu'elle s'ennuyait... Une seconde j'eus la tentation de lui dire qu'il faisait délicieux; mais tout à coup je repensai à l'origan. Oh! cet origan! cet origan! Non, décidément, j'étais au regret: la jolie petite personne allait devoir se passer du plaisir de m'entendre pérorer.

Elle en prit vite son parti, et retirant de son réticule un paquet de lettres, elle se plongea dans une lecture, plutôt attrayante, puisqu'elle dura jusqu'à Prinkipo. Le hasard fit qu'elle dut se lever avant moi et oublier intentionnellement ou pas, son paquet à mes pieds. Je m'en saisis et me gardai bien de courir après elle pour le lui restituer. Et puis, je devais cette vengeance à l'origan. C'était mon droit. Croyez-moi, que j'ai été très loin de m'en repentir; d'ailleurs, voici la première lettre de cette fameuse série:

Péra, le 15 Mars 1922.

Vous voilà donc mariée depuis hier soir, Mademoiselle mon Amie! Désormais on devra vous appeler Madame, et s'incliner très bas pour effleurer des lèvres, le bout de vos doigts parfumés-faveur qui n'était accordée jusqu'à présent, qu'à un très petit nombre d'intimités.

Vous avez reçu ce que le monde appelle avec une banalité écorçante, la bénédiction nuptiale, devant quatre témoins, qui vous ont trouvée parait-il, délicieuse dans votre robe de jeune mariée.

Puis, un vulgaire coupé, peut-être celui-là même qui avait servi un moment plus tôt à convoier un enterrement de troisième classe, vous a emportées, vous et votre mari vers l'embarcadere de Buyuk-Dere. Vous avez, m'a-t-on dit, envoyé force baisers à travers la glace de la portière, à cette chère maman, qui regardait tendrement, s'en aller sa dernière enfant vers la vie, avec un sourire fait à la fois de tristesse concomitante à tous les départs, la satisfaction du devoir gracieusement accompli: le devoir d'une mère qui a élevé, nourri, éduqué et finalement casé ses filles sans avoir recouru à l'assistance d'autrui, et, selon ses plus intimes desirs.

Vous êtes partie seule, comprenez-vous? seule! avec un Monsieur qui ne répond certainement pas à votre idéal si ce n'est au poker, où il sait perdre le contenu de son portefeuille sans se départir de sa mansuétude.

Oui, vous avez fini par suivre mon conseil — ce dont je vous suis infiniment gré — en préférant les billets de banque d'un vieux concou au roucoulement sans conséquence d'un jeune dandy. Le jeune dandy qui savait peut-être aimer dans toute l'acceptation du mot, s'en est allé moralement blessé dans ses plus chères illusions; tandis que le vieux ricanaient de son rire de satire, fier d'avoir enfin triomphé de vos résistances de jeune nymphe effaouchée par devoir...

Parce que c'est l'usage de rougir quand un Monsieur se permet certaines privautés sur votre personne, ce Monsieur fut-il votre maître et seigneur domant légal depuis un quart d'heure.

Un bateau vous a déposées, couple en voyage de noces, sur le sol poussiéreux de Buyuk-Dere; et il a fallu que vous si romanesque, si follement éprise de rêve, de bien, de chimère, vous subissiez dans une chambre d'hôtel froide et nue comme une tombe, les caresses de quelqu'un que vous ne pourriez jamais aimer d'amour.

Vous avez gâché jusqu'aux dernières convulsions de votre virginité au seuil de votre vie de femme. Une auberge quelconque a été remplacé pour vous le nid d'amour rêvé par toutes les jeunes filles.

Et l'hôtelier qui vous a inscrits comme M. et Me Un Tel sur son fatal registre, vous a enveloppées de son sourire indulgent, le même qu'il octroie à tous les couples en mal d'amour.

C'est donc fini, Mademoiselle mon Amie, bien fini la vie belle, libre et indépendante telle que vous sembliez l'aimer? Dorénavant, il y aura quelque chose dans votre solitude pour rapter la virginité aïe de vos rêves comme il a rapté celle de vos fleurs d'orange. Et vous serez une jeune femme qui s'ennuie comme toutes celles qui ont, en se mariant, cru devoir épouser un vieux garçon afin d'être heureuses!

Vous prendrez un amant comme autrefois vous preniez des amoureux. Et si jamais j'aurai l'honneur d'être celui là, nous revivrons avec vous, qui serez devenue Mme mon amie, ces exquises soirées d'hiver qui m'ont inspiré quelques-unes

de mes meilleures pages. Vous me rerez le thé toujours avec la même grâce langoureuse, cette grâce qui vous est si particulière jusqu'à ce que les rides s'ajoutent aux rides vous deveniez une vieille bige et moi un vieux gaga. Et ce seront alors les défilés mélancoliques de nos souvenirs communs: de poète usé par l'amour, de femme subjuguée par les années vécues qui serviront de thèmes à nos conversations.

Adieu donc, mon cher flirt, la vie est ainsi faite; on se rencontre, on se plaint, on se jure l'un à l'autre... bien souvent pour se reprendre encore...

P.C.C. L. YARJABEDIAN

DERNIÈRE HEURE

L'arrivée de M. Lloyd George à Calais

Paris, 7. T. H. R. — M. Lloyd George a débarqué à midi à Calais d'où il partit aussitôt pour Paris où il arriva à la Gare du Nord après 16 heures.

M. Poincaré, accompagné de M. Barthou, chef de la délégation française à Gènes attendaient le Premier britannique avec lequel ils eurent une conversation d'une heure environ dans son wagon.

Londres, 7. T.H.R. — M. Lloyd George, accompagné de sa femme, de sa fille, de sir Robert Horne, chancelier de l'Echiquier, de sir Worthington Evans, ministre de la guerre, a quitté Londres ce matin pour Gènes. Lord Curzon qui garde le lit depuis quelques jours n'a pas pu accompagner la délégation, mais si sa santé se remet à temps, il pourra se rendre plus tard à Gènes. L'ambassadeur d'Italie et de nombreux amis du premier ministre se trouvaient à la gare. Les autres délégués britanniques quittent Londres demain.

Circulaire kémaliste

Le commissariat de l'intérieur d'Angora a lancé à tous les valis et mutessarifis une circulaire leur enjoignant de porter à la connaissance de leurs ressortissants que le gouvernement, malgré sa réponse favorable à la conclusion d'un armistice, fera valoir au cours des négociations ultérieures toutes les clauses du pacte national et n'acceptera aucune condition qui puisse porter atteinte à ce dernier.

Japon et Soviets

Londres, 7. T.H.R. — D'après le Times le conseil consultatif japonais décida de ne pas reconnaître les Soviets tant que ceux-ci n'auraient pas reconnu la dette russe de 200 millions de yens envers le Japon, et d'exiger, avant l'évacuation de la Sibirie, que le gouvernement des soviets se soumette aux conditions de la note concernant les garanties commerciales.

Une conversation

entre Radek et Stinnes

Berlin, 7. T.H.R. — Le Vorwaertz annonce que dès son arrivée à Berlin, Radek entra en rapport avec le groupe de Stinnes en vue de la conclusion d'un accord tendant à faire passer les chemins de fer russes dans le domaine privé.

Le Rote Fahne publia la rectification de Radek se défendant de s'ingérer dans la politique allemande.

Le gouvernement kémaliste et la Crimée

Sabri bey Aivazoff, président de la délégation criméenne se trouvant à Angora, a pris contact avec Yousouf Kemal bey, commissaire des affaires étrangères. La délégation désire conclure un traité d'alliance avec l'Anatolie à l'instar du traité turco-afghan. Ce traité sera élaboré dans le plus bref délai et soumis par Aivazoff à la ratification du gouvernement criméen.

La délégation criméenne se propose de terminer ses travaux vers la fin du mois courant. Les relations politiques ne pourront être établies que vers la mi-mai.

Sabri bey Aivazoff a été reçu le 5 avril par Moustafa Kemal qu'il a entretenu de la situation de la Crimée et de la mission dont il a été investi par son gouvernement.

Moustafa Kemal fera

de nouvelles déclarations

On mande d'Angora que Moustafa Kemal a convoqué pour le 11 avril une séance publique extraordinaire de la Grande assemblée, au cours de laquelle il se propose de faire d'importantes déclarations sur la politique générale de son gouvernement.

de mes meilleures pages. Vous me rerez le thé toujours avec la même grâce langoureuse, cette grâce qui vous est si particulière jusqu'à ce que les rides s'ajoutent aux rides vous deveniez une vieille bige et moi un vieux gaga. Et ce seront alors les défilés mélancoliques de nos souvenirs communs: de poète usé par l'amour, de femme subjuguée par les années vécues qui serviront de thèmes à nos conversations.

Adieu donc, mon cher flirt, la vie est ainsi faite; on se rencontre, on se plaint, on se jure l'un à l'autre... bien souvent pour se reprendre encore...

P.C.C. L. YARJABEDIAN

Déclarations de M. Bénès,

président du conseil

tchéco-slovaque

Prague, 7. T.H.R. — « L'idée de la Conférence de Gènes, dit M. Bénès, est née des fautes de la guerre, des luttes diplomatiques et de celles pour les reconstructions économiques et sociales du monde. La crise dont souffrent toutes les Puissances montrent la nécessité d'en trouver la solution. Les pessimistes rejettent toute la responsabilité sur les traités de paix, mais le véritable responsable pour la crise c'est la guerre qui a détruit toute organisation et les bases économiques du monde.

« La Conférence de Gènes ne peut pas s'occuper des traités de paix, car ce serait remettre l'Europe en ébullition et la Conférence en provoquerait la dissolution. La Conférence ne peut non plus s'occuper de réparations en raison de la présence des neutres qui n'ont aucun intérêt dans cette question.

« Trois questions principales restent au programme de la Conférence de Gènes: la reconstruction de la Russie et la reprise des relations avec elle; l'amélioration des relations économiques entre les autres Etats européens par des réformes dans leur vie économique, financière et commerciale. Cette question intéresse particulièrement l'Europe centrale. La restauration de la communauté des intérêts pour écarter la psychose de la guerre.

« Les résultats immédiats de la reprise des relations avec la Russie seront faibles, mais il est nécessaire de se mettre dès maintenant à sa reconstruction sur un programme pratique. L'entente sera plus facile sur des questions économiques que sur la reconnaissance du régime soviétique de guerre. La délégation tchéco-slovaque se réserve toute liberté d'action à ce sujet.

« Quant à l'amélioration des relations économiques entre puissances, il est nécessaire de reconnaître que dans le problème du change dont souffre surtout l'Europe centrale, tout artificiel serait plus de mal que de bien. L'entente complète est réalisée entre la Tcheco-slovaquie, la Yougoslavie, la Roumanie et la Pologne sur les questions politiques et économiques et contre toute immixtion dans leurs droits souverains. L'idée de la confédération de l'Europe centrale provient de l'incompréhension de la situation. »

Les chefs kurdes convoqués au quartier général de Djévad pacha

Djévad pacha, commandant du front de Diarbekir, a convoqué pour le 20 avril à son quartier général tous les chefs des tribus kurdes des provinces du nord-est et du sud de la Turquie en leur garantissant qu'ils n'avaient pas à craindre pour leur vie. Cette réunion a pour but de réconcilier ces chefs de tribus et de négocier avec eux d'entre eux qui manifestent des sentiments d'hostilité envers le gouvernement kémaliste. Cette démarche de Djévad pacha a été très appréciée par le gouvernement d'Angora.

Une proclamation d'Ismet pacha

Ismet pacha, commandant en chef du front occidental, a adressé une proclamation à ses troupes à la suite des contre-propositions formulées par le gouvernement d'Angora. Après avoir exposé les vues des commandants d'Anatolie au sujet de l'armistice proposé par les puissances, Ismet pacha déclare que l'armée turque attend avec patience et sang-froid le cours des événements, consciente plus que jamais de son union et de sa force.

France et Angleterre

Paris. — Après une longue entrevue avec M. Poincaré, cette nuit, à Paris, M. Lloyd George s'est mis en route pour Gènes. Le Premier britannique a déclaré que la France et l'Angleterre vont travailler en parfait accord pour assurer le succès de la Conférence. (T.S.F.)

Un timbre qui vaut un million

Un collectionneur de timbres de Londres vient d'acheter à Paris le timbre le plus rare. C'est un timbre « one cent » de la Guyanne anglaise de l'année 1856 dont la valeur est estimée à plus d'un million de francs. (T.S.F.)

GRAND CINE-SKATING

Nouvelle Direction
Programme à partir du 10 Avril, matinées et soirées
LA FILLE D'ORIENT
Drame Sensationnel en 5 parties
TRES
PROCHAINEMENT: L'Héritière de l'île perdue en 14 épis.
avec les Etoiles Mlle Lillian LORRAINE et Mrs. William COURTLAGH
Charles DUDLEY. FILM PATHE Sensationnel.

CINÉ «MAGIC», TAXIM

Le 12 Avril 1922
Au profit des pauvres enfants de Constantinople sous le Haut patronage de Lady Harington
Pour la première fois à Constantinople la célèbre œuvre de G. Rossini
STABAT MATER
Grand orchestre symphonique et chœur sous la direction du maestro N. KOUROFF avec la bienveillante participation de Mme A. Faviell (soprano) et des concours des renommés solistes d'opéra: Mme K. Wassenka (mezzo-soprano) Mr. F. De Neri (ténor) et Mr. N. Kondratieff (basse)
Maitre du Chœur MIRABIAN Commencement à 6 h. 1/2 p.m.
Billet en vente aux magasins: d'Andria, Comendinger (Péra) et au guichet du théâtre «Magic».

HIPPODROME Caserne Mac Mahon

TAXIM
Temps permettant Dimanche 9 Avril à 3 h. de p.m. précises
COURSES DE CHEVAUX avec Pari Mutuel
PRIX DES PLACES: Loge 500 Ptrs. Entrée 1re 100 Ptrs. 2me place Ptrs. 50. Militaires 25 Ptrs.

Nouvelles de Grèce

Athènes, 7. T.H.R. — La Chambre hellénique vota définitivement la loi d'emprunt forcé qui entre en vigueur aujourd'hui.

Athènes, 7. T.H.R. — La délégation hellénique, présidée par M. Gounaris, part aujourd'hui pour Gènes.

Athènes, 7. T.H.R. — A l'occasion de la fête nationale, un Te Deum solennel fut célébré à la cathédrale. La famille royale et les ministres y assistèrent. A cette occasion, le roi conféra au général Papoulas la grand'croix, et d'autres distinctions aux généraux de l'armée d'Asie Mineure.

BANQUE D'ATHENES

AVIS

L'Assemblée Générale ordinaire des Actionnaires de la Banque d'Athènes, tenue à Athènes, le 18/31 Mars 1922 a décidé la répartition d'un dividende de Drs. 10 pour l'exercice 1921 tant pour les actions ordinaires que pour les actions de jouissance ainsi que le rachat des actions de jouissance à raison de Drs. 100.

Il est porté, conséquemment, à la connaissance de Messieurs les Actionnaires que, à partir du 21/3 Avril, la Banque d'Athènes, à Galata, Stamboul et Péra, procède au paiement du dividende contre présentation du coupon No 42 des actions ordinaires et du coupon No 3 des actions de jouissance ainsi qu'au remboursement des actions de jouissance contre présentation de ces mêmes actions sur lesquelles devra être attaché le coupon No 4.

Constantinople 18/31 Mars 1922.

ITINERAIRE

du service Haïdar-Pacha

A partir du 15 Mars 1922

DU PONT	DE HAÏDAR-PACHA	DE HAÏDAR-PACHA	DE HAÏDAR-PACHA
7.25	11.05	7.55	4.05
8.05	1.60	9.05	4.55
8.30	3.50	10.45	5.30
9.30	4.50	12.20	6.35
10.—	6.20	2.26	8.5

National Steam Navigation

Co Ltd of Greece

Ligne bi-mensuelle de Marseille

Le paquebot poste ANDROS arrive de Marseille le mardi 11 Avril, partira de Marseille le samedi 15 avril à 3 h. p.m. pour MANISSE touchant à Smyrne et au Pirée, acceptant des passagers et marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian Han, 1er étage, Tél. Péra 3240-3241.

National Steam Navigation

Co Ltd of Greece

Ligne bi-mensuelle de Marseille

Le paquebot poste ANDROS arrive de Marseille le mardi 11 Avril, partira de Marseille le samedi 15 avril à 3 h. p.m. pour MANISSE touchant à Smyrne et au Pirée, acceptant des passagers et marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian Han, 1er étage, Tél. Péra 3240-3241.

National Steam Navigation

Co Ltd of Greece

Ligne bi-mensuelle de Marseille

Le paquebot poste ANDROS arrive de Marseille le mardi 11 Avril, partira de Marseille le samedi 15 avril à 3 h. p.m. pour MANISSE touchant à Smyrne et au Pirée, acceptant des passagers et marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian Han, 1er étage, Tél. Péra 3240-3241.

National Steam Navigation

Co Ltd of Greece

Ligne bi-mensuelle de Marseille

Le paquebot poste ANDROS arrive de Marseille le mardi 11 Avril, partira de Marseille le samedi 15 avril à 3 h. p.m. pour MANISSE touchant à Smyrne et au Pirée, acceptant des passagers et marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian Han, 1er étage, Tél. Péra 3240-3241.

National Steam Navigation

Co Ltd of Greece

Ligne bi-mensuelle de Marseille

Le paquebot poste ANDROS arrive de Marseille le mardi 11 Avril, partira de Marseille le samedi 15 avril à 3 h. p.m. pour MANISSE touchant à Smyrne et au Pirée, acceptant des passagers et marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian Han, 1er étage, Tél. Péra 3240-3241.

National Steam Navigation

Co Ltd of Greece

Ligne bi-mensuelle de Marseille

Le paquebot poste ANDROS arrive de Marseille le mardi 11 Avril, partira de Marseille le samedi 15 avril à 3 h. p.m. pour MANISSE touchant à Smyrne et au Pirée, acceptant des passagers et marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian Han, 1er étage, Tél. Péra 3240-3241.

National Steam Navigation

Co Ltd of Greece

Ligne bi-mensuelle de Marseille

Le paquebot poste ANDROS arrive de Marseille le mardi 11 Avril, partira de Marseille le samedi 15 avril à 3 h. p.m. pour MANISSE touchant à Smyrne et au Pirée, acceptant des passagers et marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian Han, 1er étage, Tél. Péra 3240-3241.

National Steam Navigation

Co Ltd of Greece

Ligne bi-mensuelle de Marseille

Le paquebot poste ANDROS arrive de Marseille le mardi 11 Avril, partira de Marseille le samedi 15 avril à 3 h. p.m. pour MANISSE touchant à Smyrne et au Pirée, acceptant des passagers et marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian Han, 1er étage, Tél. Péra 3240-3241.

National Steam Navigation

Co Ltd of Greece

Ligne bi-mensuelle de Marseille

Le paquebot poste ANDROS arrive de Marseille le mardi 11 Avril, partira de Marseille le samedi 15 avril à 3 h. p.m. pour MANISSE touchant à Smyrne et au Pirée, acceptant des passagers et marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian Han, 1er étage, Tél. Péra 3240-3241.

National Steam Navigation

Co Ltd of Greece

Ligne bi-mensuelle de Marseille

Le paquebot poste ANDROS arrive de Marseille le mardi 11 Avril, partira de Marseille le samedi 15 avril à 3 h. p.m. pour MANISSE touchant à Smyrne et au Pirée, acceptant des passagers et marchandises.

Les misères sexuelles

font de la vie un vrai calvaire; chez les hommes ce sont les rétrécissements, l'impotence, l'écoulement, la prostatite, enfin l'avarie qui brisent l'existence; chez les femmes ce sont les métrites, tumeurs, pertes, fibromes, cancers qui les mènent à la neurasthénie et à l'opération. Or ces affections se guérissent aujourd'hui radicalement sans douleur ni interruption de travail (traitements le soir), à la Clinique Parisienne qui, grâce au concours des distingués spécialistes de la Faculté de médecine de Paris, s'est créée une réputation universelle par des milliers de cures.

Galata, Caviar Han, No 7, (au-dessus de la grande porte d'entrée de 10-5 heures par deux médecins spécialistes parisiens).

BANQUENATIONALE DE TURQUIE

FONDÉE EN 1909

Capital..... Lstg. 1.000.000

Siège Central à CONSTANTINOPLE
GALATA Union Han, Rue Voivoda
Téléph. Péra 3010-3013 (quatre lignes)
Succursale de STAMBOUL
STAMBOUL, Kenadjian Han.
En face du Bureau Central des Postes
Téléph. St. 1205-1206 (deux lignes)

BUREAU DE PERA

Rue Cabristan,
en face du Péra-Palace Hôtel
Téléphone Péra 117
SUCURSIALE DE SMYRNE
Les Quais, Smyrne
AGENCE DE PANDERMA
Grand Rue de la Municipalité
AGENCE de Londres
50 Cornhill E. C. 3

La Banque Nationale de Turquie, qui s'occupe de toutes les opérations de banque, agit en étroite coopération avec la British Trade Corporation (société privée anglaise).

Ses bureaux de GALATA et PERA mettent en location à des conditions avantageuses des salons perfectionnés, de diverses dimensions, installés dans une chambre forte.

ATHINAÏKI

Cie Anonymed'Assurance

au Pirée

Assurances contre les risques
d'incendie et contre les risques
de Transports maritimes
en tous genres

Agents généraux à Constantinople :

Etienne Zicalotti et Fils

Minerva Han No 31, 32, 36.

Téléphone Péra 947

Conditions avantageuses

Prompt règlement des sinistres

SUCRES & CAFÉS

Si vous avez des affaires en

sucres et cafés adressez-vous

à M. Antoine Moscopoulos

Kevendjoglan Han No 1.

Téléphone 1887.

courtier et expert spécialiste

en sucres et cafés

Une longue expérience de

trente ans garantit l'exécution

ponctuelle de vos ordres.

Aucune suite n'est donnée aux

communications qui ne portent pas

en caractères lisibles la signature et

l'adresse de l'expéditeur.

Gérant Djemil Sioufi, avocat

HAUTE COMMISSION DES VENTES

Ministère des finances Téléphone Stamboul 1977

No 333. Adjudication définitive du lundi, 10 Avril 1922

Au dépôt de Suleymanié : 4 marbres d'imprimerie, 1 vieux moteur de fabrique.

Au dépôt de la direction de la police : 1 motogodille (moteur pour mer).

Au magasin de vente de la commission : 36.594 boutons en os pour jaquettes khaki, 530.286 boutons en os pour gilets khaki.

A la fabrique de la direction de la minoterie d'Oun-Capan : 60 batteuses et vanneuses pour orge et maïs, se vendront en bloc ou par pièce, 80 soles en fer transformée en roue, se vendront par kilo, 700 kilos de soles en fer, 2 bascules portatives, de 250 à 300 kilos, 500 kilos de tiges d'acier plates et rondes, 4 ateliers en bois pour menuisier, dont l'un neuf et les trois autres usagés, 4 machines pour tourner la tôle et des fils de fer.

Au dépôt des matériaux d'automobiles : 60 guêtres de pneus extérieurs d'automobiles et de camions.

Au dépôt général des articles et des produits pour vétérinaires : 33 caisses de produits pour vétérinaires, 23 étuves à air comprimé, 20 fûts vides de goudron.

Au dépôt de constructions d'Akhir-Capou : 2490 kilos de fer poli (silmé) et pour cordon, 4200 kilos de cornières en fer, 9100 kilos de fer à T.

Location de Coffres-Forts

(SAFES)

Déposez vos objets précieux dans les chambres-forts des plus modernes de la nouvelle AGENCE à PERA de la BANQUE D'ATHENES pour les mettre à l'abri du VOL et de l'INCENDIE.

Service tous les jours de 9 h. 30 a.m. jusqu'à 10 h. p.m. excepté les Dimanches.

Téléphone : Péra 3041.

Placement de fonds

Ne placez plus vos capitaux sans garantie. Si vous désirez avoir pour vos fonds une garantie sûre et solide, avec de intérêts très avantageux, faites vos placements sur hypothèque d'immeubles de rapport.

Adressez-vous donc, à cet effet, à la Maison de Banque G. HAMOPOULO.

Galata, Buyuk Tunnel Han, 18-19.

Commission interalliée des délégués aux questions économiques

TABLEAU indiquant le prix maximum des Denrées Alimentaires.

Valable à partir du 6 au 12 Avril 1922.

Désignation	PRIX	Désignation	PRIX
—	Pst. l'Occ	—	Pst. l'Occ
Farines étrangères 1re qualité	22.-	Savon extra extra (Kultché).	43.-
» 2me »	18.-	» indigène extra.	37.-
Farines indigènes 1re qualité	18.60	Beurre de Trébizonde 1re qualité	190.-
» 2me »	15.60	» 2me »	140.-
Riz Américain Blourose.	32.-	» Américain 1re »	74.-
» Espagne »	29.-	» 2me »	70.-
» Siam »	22.-	» 3me »	—
» anglais 1re »	19.-	Fromage blanc (Roumélie) 1re q.	105.-
» 2me »	—	» de Bulgarie 1re q.	92.-
Macaroni Indigène 2me qual.	33.-	» toutoum »	95.-
» de semoule »	35.-	Olivés de Trézia supérieures	—
Haricots Tchali. 1re qualité.	18.-	Olivés indigènes 1re qualité.	40.-
» 2me »	15.-	» 2me »	30.-
» de Trébizonde »	11.-	» 3me »	20.-
» Horoz »	16.50	Pétrole Américain 1re qualité	17.-
» de Roumanie »	11.-	» Roumanie en vrac »	13.-
Pommes de terre (Marseille)	13.-	» Batoum «Deukmé».	14.-
» (Ada-Bazar)	13.-	» el de table »	10.-
» petites »	13.-	Viande de mouton kivrindjik.	120.-
» (Italie)	9.-	» Daglitz »	115.-
Sucre en p. crist. (Hollande)	36.-	» Karaman »	115.-
» (Java)	35.-	» Daglitz et Car. 2e »	105.-
» (Américain)	35.-	» 3e »	85.-
» cubes Hollande »	42.-	» Kivrindjik. 2e »	105.-
» (Trieste)	42.-	Lait pur.	36.-
» carrés »	39.-	Tahin Helvassi 1re »	50.-
Huile d'olive extra extra	80.-	Tahin Helvassi 2me Patika.	—
» 1re qualité »	74.-	Oignons grands.	13.-
» 2me »	67.-	» Bulgaries »	11.-

1. — Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires — comprises dans le présent tableau avec une majoration de 15 oio.

2. — Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires, se excepté avec une majoration de 2 piastres pour les distances éloignées et de 1 piastre pour les distances moyennes.

3. — Les marchands qui vendraient des denrées alimentaires à des prix supérieurs à ceux indiqués dans le présent Tableau — même avec légère différence — ainsi que ceux qui ne mettraient pas d'étiquettes indiquant la qualité et le prix des marchandises, se verront punis, conformément aux dispositions de l'article IV du Décret-Loi du 27 mai 1920/1336.

4. — Les marchands qui auraient des doléances sur les prix maxima des denrées alimentaires, indiqués dans le présent tableau, peuvent s'adresser directement à la section de Ravitaillement de la Préfecture de la Ville.

5. — Pour toutes plaintes contre les marchands en ce qui concerne les prix des denrées alimentaires, l'Honorable Public est prié de s'adresser à MM. les Commissaires adjoints de Police ainsi qu'aux Agents de leur Section de Municipalité respective, par qui leur plainte sera prise en considération, immédiatement.

tiré — dans le dos, bien entendu — que les acerbes critiques de ses meilleures amies, Mme N., eut un geste identique à celui de sa fille, la faisant reculer pour la voir de la tête aux pieds.

— Tu ne vas pas t'habiller ?
— Tout à l'heure, j'ai le temps...
— Oh ! elles sont mignonnes, les toilettes que nous avons rapportées de là-bas...

Là-bas, c'était Paris où Mme N. se rendait au moins une fois par an, avec ou sans sa fille, pour faire peau neuve, plaisantait-elle. D'année en année, au fur et à mesure que le docteur gagnait en popularité et en clientèle de plus en plus « select », ses passages dans la ville des élégances, comme toutes ses fantaisies du reste, s'étaient faites plus ruineuses. Son mari, qui l'aimait à sa façon — façon quelque peu différente de celle, réelle d'ailleurs, de sa femme à son égard — avait l'esprit et le bon goût de ne jamais s'en plaindre.

— Si j'entendais ses chiffons à Anahide, elle deviendrait peut-être méchante. Entre deux maux, j'aurais certainement choisi le moindre, avait-il répondu, un jour, aux sarcasmes

d'une jeune amie — plutôt laide — qui se piquait d'intellectualité, jalouxait un peu la femme, adorait, tout en méditant de lui, le mari qui le lui rendait dévotement... en respect.

On ne pouvait, par ailleurs, nier une certaine beauté au geste de ces gens à qui on ne connaissait pas de fortune assise et qui dépensaient sans compter, heureux que le monde — depuis les parasites de leur table jusqu'aux misérables qui ne s'adressaient jamais vainement à eux — bénéficiât de cette générosité.

— L'argent couvrait ne profite pas même à son propriétaire. Il y a toujours quelqu'un qui ramasse celui qu'on jette...

Le docteur n'ayant pas craint d'élever ses enfants dans cette quelque peu dangereuse conviction, il était naturel que depuis le fils — un grand gosse malgré ses vingt ans révolus — fou de tout genre de sport, dont on avait le tort d'espérer des merveilles, jusqu'à la petite Alitz — une fillette guère assez développée d'intelligence et sensiblement trop au physique

— chacun prit son plaisir sinon tous jours où il devait, bien certainement, où il le trouvait. Aussi, logiquement,

l'heure des repas — seule exactitude que le chef de la famille exigeait des siens — aurait-elle dû réunir les visages souriants que Mme N. aimait voir autour d'elle, peut-être pour

jouir, le cœur plus léger, des raffinement de son luxe. Il n'en était rien pourtant. Si, en effet, les menus, très soignés toujours, flattaient chez le docteur des goûts épicuriens plutôt prononcés ; si en ces courts instants d'intimité autour de la table donnaient à sa femme la dose de conviction d'un foyer dont elle était

parfaitement capable d'avoir la nostalgie à ses moments perdus, pour Tigrane et la jeune Alitz pressée de retourner à ses jeux, ils n'étaient, le plus souvent, que les deux inévitables corvées du jour. Quant à Nourte, qui se méait très peu à la conversation, nul — hormis son père, s'il en avait eu le temps — ne se fût douté que c'était là l'école, à force d'observer les visages qui l'entouraient, elle s'était, à son insu, créé de la vie une philosophie curieuse et peu à peu amère.

— Fais-toi très belle, fillette, répéta Mme N., sans s'apercevoir le moins du monde de la contradiction qu'il

GROS TRANSIT EXPORTATION

Czechoslovak Machine Industry (Machines agricoles, pour Moulins, Ferronneries, pour Savonnerie etc.
« Electra » — « Bergmann » — Lampes électriques, tout pour électricité.
« Tap » — Tracteurs agricoles.
« Cyklop » — Tendeurs
« Werfel » — Ganterie
L. Moser et Fils — Verreries

Télégrammes : Papadatos-Stamboul

Dépôts Stamboul — Tél. St. 1432

PAPADATOS FRÈRES

Représentants Généraux Toutes Industries

TCHECO-SLOVAQUES

TURQUIE

RUSSIE

GRÈCE

Textiles J. MENCIK & MENCIK & PELLY

D. Drucker — Meubles de bureau,

cannes, manches de parapluie.

H. Mattoni — Eau minérale-Glacières

« Orion » — Cacaolet & Bobons

Prato — Confections

V. Pelly — Liqueurs

Steiner et Fils — Lits de laiton

Porcelaine-Céramiques,

J. Slechta et Fils — étoffes imper-

méables

F. Policky — Courroies de cuir

Kind Frères — Courroies pour l'in-

dustrie

Otto Drucker — Lustres en bronze

Dielna na Naradie — Meubles

courbés

Porkert et Co « Idea » — bœuf

viande, raves Unvers,

V. J. Jirnska — Culs, diverses sor-

tes

GALATA-ARABIAN HAN

Téléph — 1 Péra 3296

» 3158

Chemin de fer d'Anatolie

Haïdar-Pacha — Ada-Bazar

La direction militaire de l'exploitation du chemin de fer ottoman d'Anatolie porte à la connaissance du public qu'à partir du 21 octobre, le trafic de voyage gers, marchandises et bestiaux, qui s'étend actuellement sur le parcours Haïdar-Pacha à Yaremja sera repris aussi sur le tronçon de Yaremja à Ada-Bazar, aux risques et périls des expéditeurs ou destinataires.

Les voyageurs empruntant les deux tronçons devront se faire délivrer leurs billets de voyage jusqu'à Yaremja contre paiement des taxes y afférentes et s'acheminer ensuite à cette station de nouveaux billets pour leurs stations de destination.

Le transport de bagages, chiens messageries, marchandises, bestiaux d'expédition en grande ou en petite vitesse, un tronçon à l'autre, s'effectuera, sur base d'une seule et unique documentation, en port payé de la station de départ jusqu'à Yaremja, et en port dû, de Yaremja à la station de destination.

L'oraire des trains mixtes et de marchandises desservant le parcours de Haïdar-Pacha à Ada-Bazar est jusqu'à nouvel avis, fixé comme suit

Train mixte 1004

Haïdar-Pacha-Ada-Bazar

Haïdar-Pacha départ 9.-

Pendik (arriv.) 9.45

(départ) 5.55

Touza (départ) 10.17

Guebzé (arriv.) 10.50

Dil-Iskelessi (arriv.) 11.11

Tavchandjil (arriv.) 11.21

Héréké (arriv.) 11.41

Yaremja (arrivée) 12.-

(départ) 12.30

Dérindjé (départ) 12.56

Ismidt (arrivée) 13.14

(départ) 13.45

Buyuk-Eerb. (arrivée) 14.30

Sabandja (arrivée) 15.10

Arihé (arrivée) 15.30

Ada-Bazar arrivée 15.50

Train mixte 1003

Ada-Bazar-Haïdar-Pacha

Ada-Bazar départ 9.-

Arihé (arriv.) 9.25

Sabandja (arriv.) 9.52

Buyuk-Eerb. (arriv.) 10.25

Ismidt (arrivée) 10.55

(départ) 11.25

Dérindjé (départ) 11.43

Yaremja (arrivée) 12.-

(départ) 12.30

Héréké (départ) 12.59

Tavchandjil (arriv.) 13.10

Dil-Iskelessi (arriv.) 13.25

Guebzé (arriv.) 14.05

Touza (arriv.) 14.24

Pendik (arrivée) 14.45

(départ) 15.-

Haïdar-Pacha arrivée 15.45

Pour plus amples renseignements, s'adresser au département commercial

Haïdar-Pacha.

Haïdar-Pacha, le 13 octobre 1921.

La Direction militaire de l'exploitation

Ministère des finances

AVIS

Le public est informé que pour parer à l'insuffisance de la réserve des Billets de monnaie de la 6ème Emission, destinée à l'échange des billets usés ou détériorés, le Gouvernement Impérial Ottoman, d'accord avec le Conseil d'Administration de la Dette Publique Ottomane, a décidé d'utiliser, en vue du dit échange, des Billets de monnaie de 2 1/2 et 5 Livres turques prélevés sur la réserve, constituée à la même fin, de la 7ème Emission en surchargeant ces billets, au verso, de deux estampilles de forme rectangulaire et portant respectivement en turc et en français la mention « 6ème Emission ».

Cette mesure ne modifie ni n'augmente en aucune façon le montant de la monnaie fiduciaire émise à ce jour.

Banque Hollandaise

pour la Méditerranée

Capital: Fl. 25.100.000 dont entièrement

versé: Fl. 5.100.000

Siège Social: Amsterdam.

Succursales: Barcelone-Constantinople-Gènes.

Fondation de: Rotterdamsche

Bankvereeniging (Capital et Ré-

serves: Fl. 110.000.000).

La Succursale

de Constantinople

Galata, Rue Voivoda No 102

Tél. Péra 2121/2

Toutes opérations de banque

CAISSE D'ÉPARGNE

Offres et Demandes

A LOUER appartement confortable-ment meublé avec salle de bain, téléphone, au Passage D'Andria, No 2 à droite. 625

Professeur arménien

Agé, connaissant à fond le français, le turc, le persan désirerait place précepteur ville ou (en)bourg contre logement et nourriture, sans rétribution, diplômes et certificats nombreux. Enseignerait le turc à des français, à domicile. Très sérieux. S'adresser au journal aux initiales G. H.

On demande

associé pour un grand Casino situé au centre de Kadiköy et faisant 120 Lit. de recettes par jour. On serait aussi disposé à une vente totale.

S'adresser à Galata Buyuk Tunnel Han

No 18-19. Téléph. Péra 721.

A LOUER

grande et belle mai-

son à deux entrées,

située à Ortaköy, Tachmerdiven près

pas de la station de Tramway avec 18

chambres, 3 salons, cuisine, buanderie,

bain turc, grand jardin avec deux mas-

sarah d'eau douce, bassin, sapins, ro-

siers et arbres fruitiers.

S'adresser à Galata Buyuk Tunnel Han,

No 18-19, Téléph. Péra No 721.

A vendre

grande et belle mai-

son à deux entrées,

située à Ortaköy, Tachmerdiven à 100

pas de la station de Tramway avec 18

chambres, 3 salons, cuisine, buanderie,

bain turc, grand jardin avec deux mas-

sarah d'eau douce, bassin, sapins, ro-